

الدورة الثالثة والستون لمجلس المكتب الدولي للتربية

جنيف، من 5 إلى 7 فبراير/شباط 2014

مشروع جدول الأعمال وجدول الأعمال المفصل المؤقتان

ترجم مشروع جدول الأعمال و جدول الأعمال المفصل المؤقتان بتمويل من برنامج الأمير سلطان بن عبد العزيز لدعم اللغة العربية في اليونسكو، وذلك باستجابة مشكورة من وفد المملكة العربية السعودية الدائم لدى اليونسكو.

2



مشروع جدول الأعمال المؤقت

الأربعاء 5 فبراير/شباط من الساعة العاشرة صباحاً إلى الساعة الواحدة ظهراً

- 1 افتتاح الدورة
- 2 اعتماد جدول الأعمال (UNESCO/BIE/C.63/1/Prov.) و جدول الأعمال المفصل (UNESCO/BIE/C.63/1/Prov.+ Add.)
- 3 انتخاب الرئيس واللجنة التوجيهية
- 4 أنشطة المكتب الدولي للتربية وميزانيته خلال عام 2013 (UNESCO/BIE/C.63/2)

الأربعاء 5 فبراير/شباط (بعد الظهر) من الساعة الثالثة إلى الساعة السادسة مساءً

- 5 برنامج أنشطة المكتب الدولي للتربية وميزانيته لعام 2014 (UNESCO/BIE/C.63/3)
- 6 تقرير مرحلي شفهي عن تنفيذ الاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز في مجال تطوير المناهج الدراسية (لمحة عامة، استراتيجية المكتب وخطة العمل للفترة 2012-2017، الهيكل التنظيمي والوظيفي، والحوكمة) (UNESCO/BIE/C.63/Inf.3)

الخميس 6 فبراير/شباط من الساعة العاشرة صباحاً إلى الساعة الواحدة ظهراً

- 7 استراتيجية تعبئة الموارد والاتصالات (UNESCO/BIE/C.63/Inf.4)
- 8 مراجعة النظام الأساسي للمكتب (UNESCO/BIE/C.63/Inf.5)
- الخميس 6 فبراير/شباط (بعد الظهر) من الساعة الثالثة إلى الساعة السادسة مساءً
- 9 الخطة الشاملة للحوار بشأن السياسات والمؤتمر الدولي للتربية (UNESCO/BIE/C.63/Inf.6)
- 10 متابعة التوصيات الصادرة عن تقييم مرفق الإشراف الداخلي لمعاهد الفئة 1 (UNESCO/BIE/C.63/Inf.7)

من الساعة السادسة إلى الساعة الثامنة مساءً: حفل كوكتيل

الجمعة 7 فبراير/شباط من الساعة العاشرة صباحاً إلى الساعة الواحدة ظهراً

- 11 موعد انعقاد الدورة الرابعة والستين للمجلس

أية مسائل أخرى	12
اعتماد قرارات الدورة الثالثة والستين (UNESCO/BIE/C.63/Decisions/Prov.)	13
اختتام الدورة الثالثة والستين	14

جدول الأعمال المفصل المؤقت

ستعقد الدورة الثالثة والستون للمجلس في المكتب الدولي للتربية التابع لليونسكو الواقع في جنيف في: 15 route des Morillons, 1218 .Le Grand-Saconnex

وستبدأ الدورة يوم الأربعاء 5 فبراير/شباط 2014 عند الساعة العاشرة صباحاً ومن المتوقع أن تحتتم أعمالها يوم الجمعة 7 فبراير/شباط 2014 عند الساعة الواحدة بعد الظهر.

والجدول الزمني لهذه الدورة هو كالاتي: يوماً الأربعاء 5 فبراير/شباط والخميس 6 فبراير/شباط من الساعة العاشرة صباحاً إلى الساعة الواحدة ظهراً ومن الساعة الثالثة بعد الظهر إلى الساعة السادسة مساءً؛ ويوم الجمعة 7 فبراير/شباط من الساعة العاشرة صباحاً إلى الساعة الواحدة ظهراً.

الأربعاء 5 فبراير/شباط، من الساعة العاشرة صباحاً إلى الساعة الواحدة ظهراً

1 افتتاح الدورة

يفتتح معالي السيد أولي بريسيدي Ole BRISEID (النرويج)، رئيس مجلس المكتب الدولي للتربية، أعمال الدورة يوم الأربعاء 5 فبراير/شباط عند تمام الساعة العاشرة صباحاً.

2 اعتماد جدول الأعمال وجدول الأعمال المفصل

الوثيقتان: UNESCO/BIE/C.63/1/Prov. و UNESCO/BIE/C.63/1/Prov. + Add.

سبق وأن عرض على اللجنة التوجيهية التابعة للمجلس مشروع جدول الأعمال المؤقت وعلمت عليه في 4 سبتمبر/أيلول 2013. وقد اشترك في إعداد هذا المشروع كل من رئيس مجلس المكتب وأمانة المكتب. وطبقاً لنظامه الداخلي (الفقرة 5 من المادة 4 من القسم الرابع)، "يجوز للمجلس، بعد اعتماد جدول الأعمال، وخلال انعقاد دورة ما، أن يعدل ترتيب البنود المدرجة في جدول أعماله أو أن يضيف بنوداً إليه أو أن يحذف بنوداً منه. ومن الضروري الحصول على غالبية ثلثي الأعضاء الموجودين والمصوتين للتمكن من إضافة بند أو من حذف آخر خلال دورة ما".

مشاريع القرارات في الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Decisions/Prov.

3 انتخاب الرئيس واللجنة التوجيهية

بعد أن انتخب المؤتمر العام لليونسكو في دورته السابعة والثلاثين أعضاء المجلس الجدد الستة (انظر التشكيل الجديد للمجلس، المرفق طياً)، يجب على المجلس اختيار اللجنة التوجيهية الجديدة لفترة السنتين 2014-2015، وكذلك أية هيئات فرعية يراها مفيدة. ووفقاً للنظام الأساسي للمكتب (الفقرة 5 من المادة 4 من القسم الثاني)، "يُنتخب المجلس لجنته التوجيهية التي تتألف من رئيس وخمسة نواب للرئيس، يكونون من مواطني المجموعات الإقليمية الست". وتنتخب اللجنة التوجيهية لمدة سنتين؛ ويجوز إعادة انتخاب أعضائها، لكن لا يمكن لهم الاحتفاظ بمقاعدهم لأكثر من أربع سنوات. وخلال فترة السنتين الماضية، تألفت اللجنة التوجيهية من الدول الأعضاء التالية:

- الرئيس: المجموعة الأولى (أوروبا الغربية وأميركا الشمالية): النرويج
- نواب الرئيس: المجموعة الثانية (أوروبا الشرقية والوسطى): جورجيا
- المجموعة الثالثة (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي): الجمهورية الدومينيكية
- المجموعة الرابعة (آسيا والمحيط الهادئ): ماليزيا

المجموعة الخامسة ألف (أفريقيا): نيجيريا
المجموعة الخامسة باء (الدول العربية): البحرين

وتجدر الإشارة إلى أن النرويج وجورجيا والجمهورية الدومينيكية لم تعد أعضاء في المجلس. ومن المفترض أن تجري مشاورات بين المجموعات الانتخابية في وقت مبكر لتحديد رئيس قوي وتوافقي.

4 أنشطة المكتب الدولي للتربية وميزانيته خلال عام 2013

الوثيقتان: UNESCO/BIE/C.63/2 (تقرير المديرية)؛ و UNESCO/BIE/63/Inf. 2 (الحسابات المؤقتة لعام 2013)

- ستعرض المديرية النقاط البارزة لتقرير الأنشطة المنفذة في عام 2013.
- سيناقش المجلس تقرير الأنشطة المنفذة في عام 2013.
- ترد المديرية و/أو منسقا البرنامج على أسئلة أعضاء المجلس.
- سيقوم المجلس بإقرار تقرير الأنشطة المنفذة في عام 2013.
- سيقوم المجلس بإقرار الحسابات المؤقتة لعام 2013.

مشاريع القرارات في الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Decisions/Prov.

الأربعاء 5 فبراير/شباط (بعد الظهر) من الساعة الثالثة إلى الساعة السادسة مساءً

5 برنامج أنشطة المكتب الدولي للتربية وميزانيته لعام 2014

الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/3

- ستعرض المديرية المقترحات الخاصة ببرنامج أنشطة ومشروع الميزانية لعام 2014.
- سيناقش المجلس البرامج المقترحة في عام 2014.
- سترد المديرية و/أو منسقا البرنامج على أسئلة أعضاء المجلس.
- سيقوم المجلس بإقرار برنامج الأنشطة لعام 2014.
- إقرار الميزانية لعام 2014

مشاريع القرارات في الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Decisions/Prov.

6 تقرير مرحلي شفهي عن تنفيذ الاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز في مجال تطوير

المناهج الدراسية (لمحة عامة، استراتيجية المكتب وخطة العمل للفترة 2012-2017، الهيكل التنظيمي والوظيفي، والحوكمة) الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Inf.3

ستقوم المديرية بعرض التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية وبلورة أولويات البرنامج. كما ستعرض الهيكل التنظيمي والوظيفي إضافة إلى التغييرات الحاصلة في حوكمة المكتب.

كما ستقوم المديرية بعرض تقرير مجلس المكتب عن أنشطة المكتب خلال الفترة 2012-2013 والذي قدمه رئيس المجلس إلى المؤتمر العام في دورته السابعة والثلاثين.

وسيدعى المجلس إلى تقديم تعليقات.

مشاريع القرارات في الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Decisions/Prov.

الخميس 6 فبراير/شباط من الساعة العاشرة صباحاً إلى الساعة الواحدة ظهراً

**7 استراتيجية تعبئة الموارد والاتصالات
الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Inf.4**

ستقدم المديرية تقريراً عن استراتيجية تعبئة الموارد والاتصالات.
وسيدعى المجلس إلى مناقشة هذه الوثيقة.

مشاريع القرارات في الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Decisions/Prov.

**8 مراجعة النظام الأساسي للمكتب
الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Inf.5**

ستعرض المديرية مراجعة للنظام الأساسي للمكتب والنصوص الأخرى الواردة في الوثيقة "مجموعة النصوص الأساسية" (يونيو/حزيران 2000)

وسيدعى المجلس إلى مناقشة هذه الوثيقة.

مشاريع القرارات في الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Decisions/Prov.

الخميس 6 فبراير/شباط (بعد الظهر) من الساعة الثالثة إلى الساعة السادسة مساءً

**9 الخطة الشاملة للحوار بشأن السياسات والمؤتمر الدولي للتربية، للمناقشة والاعتماد
الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Inf.6**

ستعرض المديرية الخطة الشاملة للحوار بشأن السياسات والمؤتمر الدولي للتربية.
وسيدعى المجلس إلى مناقشة هذه الوثيقة.

مشاريع القرارات في الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Decisions/Prov.

10 متابعة التوصيات الصادرة عن تقييم مرفق الإشراف الداخلي لمعاهد الفئة 1
الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Inf.7

ستعرض المديرية التقدم المحرز في تنفيذ التوصيات.
وسيدعى المجلس إلى مناقشة هذه الوثيقة.

من الساعة السادسة إلى الساعة الثامنة مساءً: حفل كوكتيل يوم الخميس 6 فبراير/شباط

الجمعة 7 فبراير/شباط من الساعة العاشرة صباحاً إلى الساعة الواحدة ظهراً

11 موعد انعقاد الدورة الرابعة والستين للمجلس

12 أية مسائل أخرى

13 اعتماد قرارات الدورة الثالثة والستين

الوثيقة: UNESCO/BIE/C.63/Decisions/Prov.

طبقاً للنظام الداخلي لمجلس المكتب (المادة 22، المقطع الرابع، القسم الحادي عشر) الذي ينص على أن "المجلس يوافق في كل دورة من دوراته على نص القرارات المعتمدة خلال الدورة" وعلى "نشر القرارات في غضون شهر بعد انتهاء الدورة"، يدعى المجلس إلى:

- استعراض نصوص مشاريع قرارات الدورة الثالثة والستين؛

- اعتمادها؛

- الطلب إلى المكتب نشر نص هذه القرارات بحلول نهاية شهر فبراير/شباط 2014.

14 اختتام الدورة الثالثة والستين